

**SELF RIMMING LAVATORY
LAVABO À REBORD INCORPORÉ
LAVABO DE AUTOMONTAJE**
Installation Instructions
Instructions d'installation
Instrucciones de instalación

MIRS1815WH

IMPORTANT INSTRUCTIONS
Read before you begin

• These instructions are for typical installations and if your situation is not representative to these instructions, you should consult a professional.

• If replacing an existing lavatory be certain to shut off water supply before removing old lavatory.

• Be sure that the counter-top and space under the surface is large enough to accommodate the lavatory and drain assembly.

• Do to slight variances in the manufacture process it is recommended that this template is used as a guideline along with the actual fixture before any counter top is cut. The fixture dimensions should be compared to the template before cutting.

• Position the lavatory upside down on the counter top making sure the product fits the dimensional limits of the surface and vanity.

• Provide extra support to the vanity if required by using 2x4 braces on both sides of the sink opening. Attach with screws into the cabinet framing. Angle brackets with screws shorter than the top and vanity wall thickness can be used to anchor the vanity top to the inside walls of the vanity. (Angle brackets and screws not furnished.)

CAUTION: Broken vitreous china pieces are sharp and will cause severe cuts, use caution any time handling vitreous china products. Always take precautions by using proper safety and sanitary protective wear.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES
Lire avant de commencer.

• Ces instructions sont pour une installation typique et si votre situation ne correspond pas à ces instructions, vous devriez consulter un professionnel.

• Si vous remplacez un lavabo existant, assurez-vous de fermer l'approvisionnement en eau avant d'enlever le vieux lavabo.

• Assurez-vous que le comptoir et l'espace sous la surface sont suffisamment grands pour accueillir le lavabo et l'ensemble du drain.

• En raison de légères variations dans le processus de fabrication, il est recommandé que ce gabarit soit utilisé comme guide avec l'appareil sanitaire avant de couper le comptoir. Les dimensions de l'appareil sanitaire devraient être comparées au gabarit avant de couper.

• Placez le lavabo à l'envers sur le comptoir en vous assurant que le produit correspond aux limites dimensionnelles de la surface et du meuble-lavabo.

• Offrir un appui supplémentaire au meuble-lavabo au besoin en utilisant une entretoise 2 x 4 des deux côtés de l'ouverture du lavabo. Attacher au cadre du meuble avec des vis. Des équerres avec des vis plus courtes que l'épaisseur du dessus et des parois du meuble-lavabo peuvent être utilisées pour ancrer le dessus du meuble aux parois intérieures du meuble-lavabo. (Les équerres et les vis ne sont pas fournies.)

MISE EN GARDE: Les éclats de porcelaine vitrifiée sont tranchants et peuvent causer des coupures graves; faire preuve de prudence lors de la manutention de produits en porcelaine vitrifiée. Toujours prendre les précautions qui s'imposent en utilisant un vêtement de protection sanitaire et sécuritaire.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES
Leer antes de comenzar

• Estas instrucciones son para una instalación normal y si su situación no se describe en estas instrucciones, deberá consultar a un profesional.

• Si va a reemplazar un lavabo existente, deberá cerciorarse de cerrar el suministro de agua antes de retirar el lavabo viejo.

• Asegúrese de que la cubierta y el espacio bajo la superficie sea lo suficientemente amplio para dar cabida al lavabo y al ensamble del drenaje.

• Debido a pequeñas variaciones en el proceso de fabricación, se recomienda usar esta plantilla como guía junto con la montura existente antes de cortar la cubierta. Las dimensiones de la montura se deberán comparar con la plantilla antes de cortar.

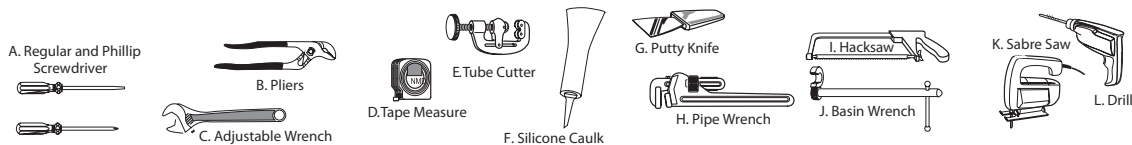
• Colocar el lavabo hacia abajo sobre la cubierta, asegurándose de que el producto se adapte a los límites dimensionales de la superficie y del gabinete.

• Si es necesario, proporcione soporte adicional al gabinete usando ménsulas de 2x4 en ambos lados de la apertura del lavabo. Adaptar con tornillos al marco del gabinete. Se pueden usar ménsulas anguladas con tornillos más cortos que la parte superior y el grosor de la pared del gabinete para adaptar la parte superior del gabinete a las paredes internas del gabinete. No se suministran las ménsulas anguladas ni los tornillos.

PRECAUCIÓN: Las partes de porcelana vítrea son filosas y pueden provocar cortaduras graves, tenga cuidado siempre que maneje productos de porcelana vítrea. Siempre tome precauciones usando ropa de seguridad y protección sanitaria.

Recommended Tools and Materials

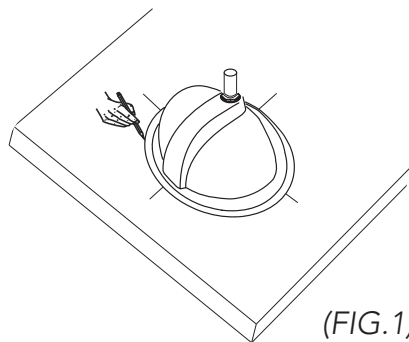
Outils et matériaux recommandés / Herramientas y materiales recomendados



(A) Regular Screwdriver/Phillips Screwdriver (B) Pliers (C) Adjustable Wrench (D) Tape Measure (E) Tube Cutter
(F) Silicone Caulk (G) Putty Knife (H) Pipe Wrench (I) Hacksaw (J) Basin Wrench (K) Sabre Saw (L) Drill

(A) Tournevis régulier/tournevis cruciforme (B) Pincès (C) Clé ajustable (D) Ruban à mesurer (E) Coupe-tube
(F) Matériau d'étanchéité à base de silicone (G) Couteau à mastiquer (H) Clé à tube (I) Scie à métaux (J) Clé à robinet de montée
(K) Scie sauteuse (L) Perceuse

(A) Desarmador normal y Phillips (B) Alicates (C) Llave inglesa (D) Cinta métrica (E) Cortador de tubo
(F) Hule de silicón (G) Espátula para masilla (H) Llave para tubos (I) Sierra para metales (J) Llave para lavabo (K) Sierra sable (L) Taladro.



(FIG. 1)

INSTALLATION (FIG. 1)

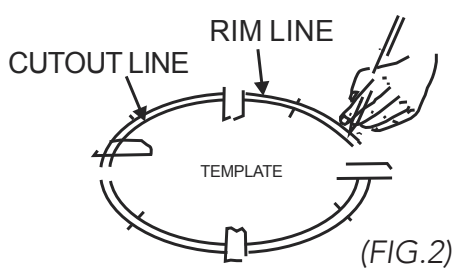
1. Mark the centerline of the counter top, if center location is desired as well as the centerline of the lavatory on the underside of the lavatory. Turn the lavatory over. Place it on the counter top with the two marks lined up. Trace around the perimeter of the lavatory. NOTE: THIS IS NOT THE CUT OUT LINE; IT IS THE "OUTER BASIN RIMSHAPE."

INSTALLATION (FIG. 1)

1. Marquer la ligne centrale du comptoir si un emplacement central est souhaité de même que la ligne centrale du lavabo sur le dessus du lavabo. Mettre le lavabo à l'envers. Le placer sur le comptoir en alignant les deux repères. Tracer le périmètre du lavabo. REMARQUE : IL NE S'AGIT PAS DE LA LIGNE DE COUPE; IL S'AGIT DE LA FORME DU « REBORD EXTÉRIEUR DE LA CUVETTE. »

INSTALACIÓN (FIGURA 1)

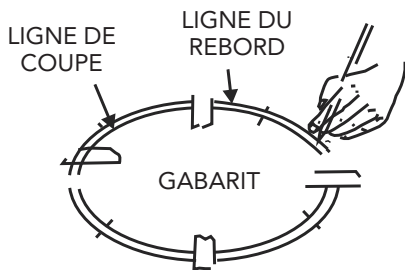
1. Marcar la línea central de la cubierta, si desea ubicarlo en el centro y en la línea central del lavabo en la parte inferior del lavabo. Voltéar el lavabo. Colocarlo sobre la cubierta alineando las dos marcas. Trazar alrededor del perímetro del lavabo. NOTA: ESTA NO ES LA LÍNEA DE CORTE. ES LA FORMA DEL BORDE EXTERIOR DEL LAVABO".



(FIG. 2)

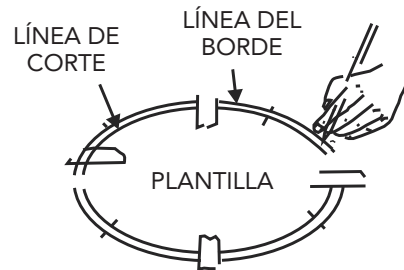
INSTALLATION (FIG. 2)

2. Using scissors cut the template out that is your model number and align it with the tracing on the countertop, lay the template inside of the line scribed on the counter-top in step 1. making sure that the edges of the template are of equal distance from the lavatory traced rim line, tape and mark the template location.



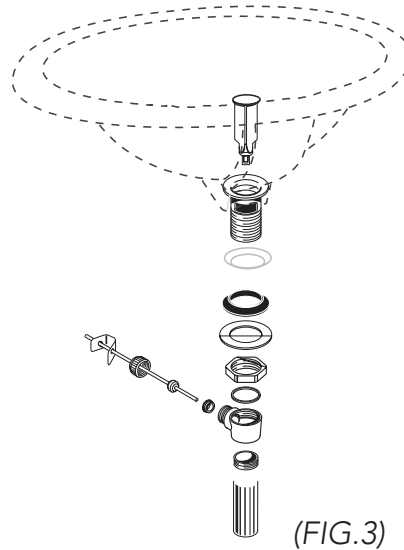
INSTALLATION (FIG. 2)

2. À l'aide de ciseaux, découper le gabarit qui correspond au numéro de votre modèle et l'aligner avec le tracé sur le comptoir, étaler le gabarit à l'intérieur de la ligne tracée sur le comptoir à l'étape 1 en vous assurant que les rebords du gabarit soient à égale distance de la ligne tracée du



INSTALACIÓN (FIGURA 2)

2. Usando unas tijeras, cortar la plantilla correspondiente al número de su modelo y alinearla con el trazo de la cubierta. Colocar la plantilla dentro de la línea trazada en la cubierta en el paso 1, asegurándose de que los bordes de la plantilla tengan la misma distancia desde el borde del lavabo que trazó, pegar con cinta y marcar la ubicación de la plantilla.



(FIG.3)

INSTALLATION (FIG.3)

3. Now cut the countertop using the template as a guide.

4. Mount the faucets and drain assembly (not included) on your counter top, following the faucet manufacturer's instructions.

INSTALLATION (FIG.3)

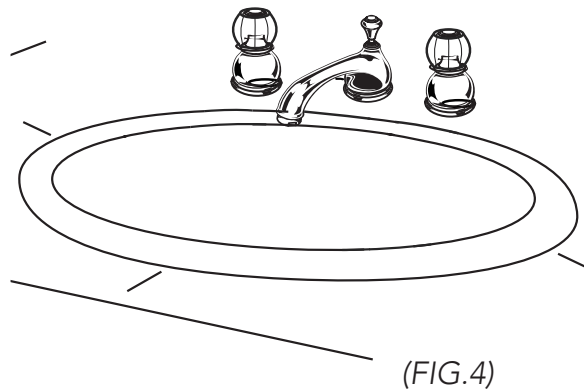
3. Tailler le comptoir en utilisant le gabarit comme guide.

4. Monter le robinet et l'ensemble du drain (non inclus) sur le comptoir en suivant les instructions du fabricant du robinet.

INSTALACIÓN (FIGURA3)

3. A continuación, cortar la cubierta usando la plantilla como guía.

4. Montar el grifo y el ensamblaje del drenaje (no incluido) en la cubierta, siguiendo las instrucciones del fabricante del grifo.



(FIG.4)

INSTALLATION (FIG.4)

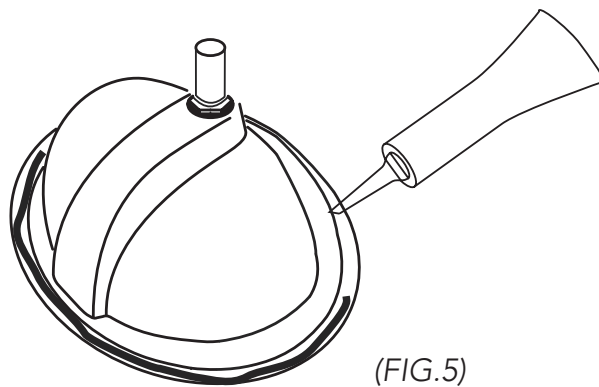
5. Temporarily set the lavatory into the cut out, check for alignment and mark the desired location of the sink to help guide you on the final installation.

INSTALLATION (FIG. 4)

5. Placer temporairement le lavabo dans la partie découpée, vérifier l'alignement et marquer l'emplacement désiré du lavabo comme guide pour l'installation finale.

INSTALACIÓN (FIGURA 4)

5. Colocar el lavabo temporalmente en el corte, revisando su alineación, y marcar la ubicación deseada del lavabo que le servirá como guía durante la instalación final.



(FIG.5)

INSTALLATION (FIG.5)

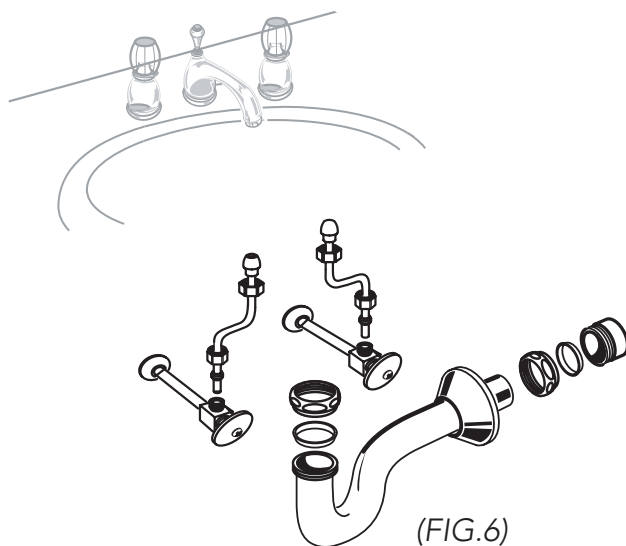
6. Remove the lavatory after checking fit and alignment, turn lavatory upside down and apply a generous portion of sealant around the underside of the rim near the edge.

INSTALLATION (FIG.5)

6. Enlever le lavabo après avoir vérifié l'ajustement et l'alignement, remettre le lavabo à l'endroit et appliquer une quantité généreuse d'enduit d'étanchéité sous le rebord, près du bord extérieur.

INSTALACIÓN (FIGURA 5)

6. Retirar el lavabo después de haber verificado su adaptación y alineación, voltear el lavabo hacia abajo y aplicar una cantidad generosa de sellador alrededor de la parte inferior del borde, cerca de la orilla.



(FIG.6)

INSTALLATION (FIG.6)

7. Center the bowl over the cutout and slowly lower the lavatory into place, align with the marks made earlier, then press down firmly.

8. Allow sealant to set before connecting supplies and drain.

9. Connect supply line to faucet and supply shut-off valves. Tighten connections at faucet and shut-off valves for water tight seal. Connect trap to drain assembly, first hand tight to check alignment then secure joints for watertight assembly.

10. CHECK FOR LEAKS!

INSTALLATION (FIG.6)

7. Centrer la cuvette au-dessus de la partie découpée et abaisser lentement le lavabo en place, en alignant les repères faits précédemment, puis appuyer fermement.

8. Laisser prendre l'enduit d'étanchéité avant de raccorder les approvisionnements et le drain.

9. Raccorder la canalisation d'alimentation au robinet et les robinets d'alimentation d'eau. Serrer les connexions au niveau du robinet et les robinets d'alimentation pour assurer l'étanchéité à l'eau. Raccorder le siphon de l'ensemble du drain, en serrant d'abord à la main pour vérifier l'alignement, puis attacher les raccords pour un assemblage étanche.

10. VÉRIFIER L'ABSENCE DE FUITES!

INSTALACIÓN (FIGURA 6)

7. Centrar el cuenco sobre el corte y bajar lentamente el lavabo para colocarlo en su lugar, alinear con las marcas que se hicieron antes y presionar firmemente.

8. Permitir que el sellador endurezca antes de conectar los suministros y el drenaje.

9. Conectar la línea de suministro al grifo y las válvulas de cierre del suministro. Apretar las conexiones al grifo y cerrar las válvulas para lograr un sellado hermético del agua. Conectar una trampa a la acopladura del drenaje, primero apriete con la mano para revisar su alineación y posteriormente asegure que las uniones tengan un ensamblado hermético.

10. ¡REVISAR QUE NO HAYA FUGAS!

WARRANTY

WHAT IS COVERED?

Wolseley North America "Wolseley" or the "Company" warrants its products to be free from defects in material and workmanship under normal use and service FOR A PERIOD OF ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF INSTALLATION.

WHAT IS NOT COVERED?

The warranty set forth in paragraph 1 does not cover installation or any other labor charges and does not apply to products which have been damaged as a result of any accident, abuse, improper installation or maintenance, or modification of original plumbing product. The warranty of such products is limited to the warranty extended to the Wolseley by the product manufacturer. FINALLY, WOLSELEY NORTH AMERICA SHALL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY FAILURE OR DAMAGE TO THIS PRODUCT OR ANY COMPONENT THEREOF CAUSED BY THE USE OF ABRASIVE CLEANERS.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

The purchaser should contact their local Wolseley location, installing contractor or builder from whom the product was purchased or upon written request addressed to Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23606, Attention Consumer Affairs. Any shipping charges, associated with warranty service, must be prepared by the consumer. In all cases, proof of purchase will be required. Call MIRABELLE customer service at 800-777-5701 for customer service, defective issues and technical inquiries.

LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTY AND DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WOLSELEY NORTH AMERICA DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES AND DISCLAIMS ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AS SET FORTH ABOVE. IMPLIED WARRANTIES OF THE PRODUCTS AND PRODUCT COMPONENTS SET FORTH IN PARAGRAPH 1 ABOVE ARE LIMITED TO THE DURATIONS OF THE RESPECTIVE WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

GARANTIE

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Wolseley North America « Wolseley » ou la « Société » garantit que ses produits sont exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'entretien et d'utilisation normales POUR UNE PÉRIODE DE UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D'INSTALLATION.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La garantie énoncée au paragraphe 1 ne couvre pas l'installation ou tout autre coût de main-d'œuvre et ne s'applique pas aux produits ayant été endommagés suite à un accident, un abus, une mauvaise installation ou un mauvais entretien, ou une modification du produit de plomberie d'origine. La garantie de tels produits se limite à la garantie fournie à Wolseley par le fabricant du produit. FINALEMMENT, WOLSELEY NORTH AMERICA NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE EN CAS DE PANNE OU DE DOMMAGE LIÉ(E) À CE PRODUIT OU SES COMPOSANTS CAUSÉ(E) PAR L'UTILISATION DE NETTOYANTS ABRASIFS.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

L'acheteur doit contacter son établissement Wolseley local, l'entrepreneur ou le constructeur chargé de l'installation ayant vendu le produit ou en faisant parvenir une demande écrite adressée à Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23606, à l'attention de « Consumer Affairs ». Tout frais d'expédition associé au service de la garantie doit être prépayé par le consommateur. Dans tous les cas, une preuve d'achat sera requise. Appeler le service à la clientèle de MIRABELLE au 800-777-5701 pour toute demande concernant le service à la clientèle, les défauts ou les questions techniques.

LES LIMITES DE LA GARANTIE IMPLICITE ET AVIS DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS : WOLSELEY NORTH AMERICA DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE DÉCRITES CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES DES PRODUITS ET DES COMPOSANTS DES PRODUITS DÉCRITES AU PARAGRAPHE 1 CI-DESSUS SE LIMITENT À LA DURÉE DE CES GARANTIES RESPECTIVES. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires ou les limitations quant à la durée d'une garantie implicite, de sorte que les restrictions énoncées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits variant d'un État à l'autre.

GARANTÍA

¿QUÉ CUBRE?

Wolseley North America "Wolseley" o la "Compañía" garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio DURANTE UN PERIODO DE UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE INSTALACIÓN.

¿QUÉ NO CUBRE?

La garantía mencionada en el párrafo 1 no cubre la instalación ni demás cargos de mano de obra, y no aplica a productos que se hayan dañado como resultado de algún accidente, abuso, instalación inadecuada, mantenimiento o modificación del producto de plomería original. La garantía de dicho producto se limita a la garantía que el fabricante del producto extendió a Wolseley. POR ÚLTIMO, WOLSELEY NORTH AMERICA NO SERÁ RESPONSABLE NI TENDRÁ OBLIGACIONES LEGALES POR LAS FALLAS O DAÑOS OCASIONADOS A ESTE PRODUCTO O A CUALQUIER COMPONENTE DEL MISMO, QUE HAYAN SIDO OCASIONADOS POR EL USO DE LIMPIADORES ABRASIVOS.

CÓMO OBTENER LA GARANTÍA DE SERVICIO

El comprador se deberá comunicar con la ubicación de Wolseley local, contratista de instalación o constructor a quién le compró el producto, o mediante una solicitud por escrito dirigida a Wolseley North America, 12500 Jefferson Avenue, Newport News, VA 23606, con atención a Información al consumidor. El consumidor deberá preparar todos los gastos de envío relacionados con el servicio de garantía. En todos los casos, se pedirá el comprobante de compra. Para servicios al cliente, problemas de defectos y dudas técnicas, llame a MIRABALLE al 800-777-5701.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA Y DESCARGO DE RESPONSABILIDADES POR DAÑOS RESULTANTES O ACCIDENTALES. WOLSELEY NORTH AMERICA DESCONOCE CUALQUIER RESPONSABILIDAD LEGAL POR LOS DAÑOS RESULTANTES O ACCIDENTALES, Y DESCONOCE TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS COMERCIALIZABLES Y ADAPTABLES PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, COMO SE ESTABLECE ANTERIORMENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE LOS PRODUCTOS Y DE TODOS LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO ESTABLECIDAS EN EL PÁRRAFO 1 ANTERIOR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA RESPECTIVA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños resultantes o accidentales, ni la limitación de la duración de la garantía implicada, por lo que las limitaciones antes mencionadas pudieran no aplicar a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos, que varían en los estados.